

CHECKSHEET KONTRAK

協定書見直しチェックリスト

JUDUL KONTRAK

協定名 : FORM MITRA KONTRAK
 NO. KONTRAK : SAMIJF/LKM-LA/09-2024-138
 協定番号 : PARA PIHAK
 署名者 : PPT SOEGIJAPRANATA & PT. SAMI
 PIC/USER : PAD
 TANGGAL CEK : 18/09/2024
 確認日 :
 Cek KE :
 確認目 : 1

USER			
Checked PIC-Leader	Prepared PIC-Teknis		
Inisial Date			
LEGAL			
Checked Manager	Checked SPV	Prepared LL	
Inisial Date	AWI	STI	RIY

作成 Created by SII
 Rev. 04
 Date : 29 October 2019
 No. Doc : SAM/LA/C801

A. LEGALITAS CHECK

Beri tanda "V" jika ada dan Beri tanda "X" jika tidak ada

- | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------|-------------------------------------|
| 1. Akta Perusahaan
本公司証 | <input type="checkbox"/> | 2. SIUP
企業許可書 | <input type="checkbox"/> | 3. TDP/NIB
企業申込書 | <input type="checkbox"/> | 4. NPWP
税金番号 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5. KTP Penanggung Jawab
責任者身分証明書 | <input checked="" type="checkbox"/> | 6. SK MENKUMHAM
法律及び権利大臣決定書 | <input type="checkbox"/> | 7. Domisili Usaha
企業在有 | <input type="checkbox"/> | | |

B. REVIEW CHECK

isi pada kolom "evaluasi" dan "remark"

Beri tanda "V" jika ada, tuliskan halaman atau pasal terkait

Beri tanda "X" jika tidak ada, berikan penjelasan

Beri tanda "N/A" jika tidak dibutuhkan, berikan penjelasan

NO	ITEM CEK 項目チェック	CEK POIN 確認するポイント	EVALUASI 評価	REMARK 備考
1	JUDUL タイトル	- Apakah sudah ada judul kontrak ? Jika ada, pastikan judul kontrak sesuai dengan isi kontrak - 協定名がありましたか? あつたら、協定名と内容があつてあるかどうか確認してください。	✓	HAL - 1
2	No. Kontrak 協定番号	- Apakah sudah ada nomor kontrak yang dikeluarkan oleh legal? - Legal課が提出した協定番号がありますか?	✓	SAMIJF/LKM-LA/09-2024-138
3	Para Pihak 署名者	Apakah sudah di cantumkan identitas Para Pihak dengan jelas ? (Nama, Alamat, Jabatan) Check Point: Pastikan Pihak yang menandatangani tercantum dalam akta, jika tidak, harus dengan surat kuasa 署名者の自分がはっきり書かれていましたか? (氏名、住所、役職) 確認するポイント: 署名した署名者は書証に載っているかどうか、確認してください。載っていない場合、認定を付かなければならぬ。		
4	Legalitas & Tujuan 背景・目的	Apakah ada pernyataan keabsahan perusahaan dan objek kerjasama ? Check point: - Pastikan perusahaan bukan ilegal (check akta) - Pastikan objek yang dijual tidak dalam sengketa hukum 協力対象と会社の合法性がありましたか? 確認するポイント: - 非合法会社じゃないことを確認する。(証書を確認する) - 販売された対象は係争物じゃないことを確認する。		
5	Kesepakatan 合意	Apakah sudah ada klausul kesepakatan ? 合意条項がありましたか?		
6	Ruang Lingkup 適用範囲	Cakupan umum tentang kerjasama tersebut. Check point: Pastikan Para Pihak sesuai dengan bidang kerjasama 協力についての大筋。 確認するポイント: 署名者は協力分野通りということを確認する。		
7	Definisi 定義	Penjelasan istilah asing/khusus yang membutuhkan penjelasan detail. Check point: Pastikan setiap kalimat/atau kata asing yang ada dapat dipahami 特定な用語／外国語の言葉は詳細な説明が必要。 確認するポイント: 外国の言葉や文が理解できることを確認する。		
8	Objek オブジェクト	Apakah objek sudah dicantumkan dengan jelas ? (nama, jumlah, harga, kualitas) 対象ははっきり書かれてましたか? (品名、数量、値段、品質)	✓	
9	Periode 期間	Pastikan waktu mulai dan berakhirnya perjanjian ada. 契約期間があつたことを確認する。	✓	
10	Pembayaran 支払い	Apakah metode pembayaran sudah dicantumkan ? - termin pembayaran, misal termin 1 (10%), termin 2 (60%), Termin 3 (20%) dan retensi (10%) - Alamat pembayaran (No. rekening bank, alamat bank, nama no.rekernig, nama bank) 支払方法が書かれていましたか? - 支払い条件。例：一回目(10%)、二回目(60%)、三回目(20%)、停滯(10%) - 支払いの宛先 (口座番号、銀行住所、口座名、銀行名)	✓	

NO	ITEM CEK 項目チェック	CEK POIN 確認するポイント	EVALUASI 評価	REMARK 備考
11	Garansi/ Jaminan 保証 Kualitas barang 品質	<p>Apakah sudah ada garansi ? Check point: Pastikan ada jaminan kualitas barang dan jaminan jika tidak tercapai kualitas yang dijanjikan 保証はありましたか? 確認するポイント： 品質保証と合意した質になっていない場合の保証があったことを確認する。</p>		
12	Pengiriman/ Pengerjaan 運送又は仕上がり	<p>Apakah sudah ada jadwal pengiriman/ atau pengerjaan ? Check point: Pastikan waktu pasti pengiriman atau penyelesaian pekerjaan. Khusus untuk pekerjaan pemborong (listrik, building, cv dll) harus ada rencana aktivitas (activity plan) 運送又は仕上がりのスケジュールがありましたか? 確認するポイント： 運送又は仕上がりの期間を確認する。 一括仕事（電気、ビル、コンペアなど）の場合、アクティヴィティーブランがなければならぬ。</p>	✓	
13	Lingkungan 環境	<p>Apakah ada ketentuan tentang K3/B3 ? Check point: - Pekerjaan (pemborong) wajib mencantumkan ketentuan K3 serta sanksinya - Barang yang mengandung B3 wajib mencantumkan ketentuan dan sanksi pelanggaran. 労働安全衛生に関する定め／有毒危険物についての基準がありましたか? 確認するポイント： - 業者は労働安全衛生に関する定めと違反の制裁を書かなければならぬ。 - 有毒危険物があったら、その基準と違反の制裁を書かなければならぬ。</p>		
14	Keamanan Informasi 情報安全	<p>Apakah kontrak mencantumkan ISMS ? Check point: - Pastikan ada NDA (non disclosure agreement) dengan perusahaan yang bekerjasama - Pastikan kontrak kerjasama mencantumkan ISMS/ keamanan informasi 契約書には情報セキュリティマネジメントシステムがありましたか? 確認するポイント： - 協力する会社との非開示契約があることを確認する。 - 契約書に情報セキュリティマネジメントシステムが書かれていることを確認する。</p>		
15	Sanksi 制裁	<p>Apakah ada sanksi atas pelanggaran perjanjian ini ? Check point: Pastikan setiap item yang dijanjikan dalam kontrak terlaksana, apabila tidak dapat dilaksanakan dikenakan sanksi. Pastikan waktu pemenuhan sanksi tercantum. 契約に対して違反の制裁がありましたか? 確認するポイント： 契約に合意した通り仕上げることを確認する。合意通りに仕上げられない場合、制裁を受けける。 制裁を受ける期間が書かれていることを確認する。</p>		
16	Sub-Kontrak 下請け協定	Apakah ada jaminan untuk tidak di sub-kontrak ? 下請けにならない保証がありましたか?		
17	Pengakhiran 解除	<p>Apakah dijelaskan cara mengakhiri perjanjian ? Check point: Ketentuan yang memberikan wewenang pemutusan kontrak dalam pelanggaran atau kebangkrutan dari pihak lain 契約の解除が説明されましたか。 確認するポイント： 協定違反又は赤字により協定を解除する権利の定めである。</p>		
18	Addendum 補遺	<p>Apakah sudah tercantum prosedur addendum ? Check point: Addendum harus berdasarkan persetujuan Para Pihak 補遺の手順がありましたか? 確認するポイント： 補遺は署名者の合意通りにならなければならぬ。</p>		
19	Korespondensi 情報通信	Apakah nama, alamat, nomor telfon dan email PIC pelaksana sudah ada ? 署名者の氏名、住所、電話番号とメールがありましたか?		
20	Tempat Penyelesaikan Sengketa 問題解決所	<p>Apakah tatacara penyelesaian sengketa sudah ada ? Check point: Penyelesaian sengketa dengan tahapan: - musyawarah mufakat - pengadilan di semarang 紛争の解決方法がありましたか? 確認するポイント： - 署名者との話し合い - スマラン市の裁判所</p>		
21	Ketentuan Lain その他	<p>Apakah ada ketentuan lain yang dicantumkan ? Check point: Pastikan berlakunya lampiran-lampiran dan ketentuan lain terhubung dengan kontrak その他の条件がありましたか? 確認するポイント： その他の条件と添付が契約に関係があることを確認する。</p>		

FORM MITRA
PT. SEMARANG AUTOCOMP MANUFACTURING INDONESIA
JEPARA FACTORY

NO: SAMIJF/LKM-LA/09-2024/138

Pada hari Rabu, tanggal 18, bulan September, tahun 2024 bertempat di Jepara/Kudus/Demak, telah disepakati kemitraan jual beli oleh dan antara:

Nama : Emiliana Primastuti
Jabatan : Owner/Pemilik/Direktur
NIK KTP : 3314084906680001
Alamat : Jl Tegalwareng III/57 A RT003 RW 004 Candi, Kec. Candisari, Kota Semarang
Selanjutnya disebut Pihak Pertama/Penjual/Penyedia/Pemasok/Mitra.

Nama : Kawasaki Nozomi
Jabatan : Direktur PT. Semarang Autocomp Manufacturing Indonesia
Alamat kantor : Head Office Jl. Walisongo Km. 9,8 Tugurejo, Tugu, Semarang, Jawa Tengah
Branch Office Jl. Raya Jepara Kudus KM 28 Ds. Sengonbugel, Kec. Mayong
Kab. Jepara
Selanjutnya disebut Pihak Kedua/Penunjuk/Menetapkan.

Pihak Pertama dan Pihak Kedua dengan ini sepakat menjadi mitra dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Barang/objek

Pihak Pertama bersedia menjadi pemasok atau memenuhi kebutuhan barang/jasa yang dibutuhkan oleh Pihak Kedua berdasarkan surat Penawaran yang disetujui sesuai kemampuan Pihak Pertama atau dokumen lain yang disepakati.

2. Pengiriman.

Pihak Pertama bersedia mengirim barang langsung atau metode pengiriman lain yang disepakati dengan perwakilan Pihak Kedua yang ditunjuk.

3. Pembayaran.

Pihak Pertama bersedia dan sepakat terkait metode pembayaran tempo atau system pembayaran lain yang disepakati dengan perwakilan yang ditunjuk oleh Pihak Kedua.

4. Masa berlaku

Pihak Pertama dan Pihak Kedua sepakat bahwa hubungan kemitraan ini berlaku selama 1 tahun mulai dari 18 September 2024 Hingga 17 September 2025 Atau berlaku perpanjang otomatis hingga diputuskan oleh salah satu pihak.

5. Kepatuhan Regulasi.

Pihak Pertama dan Pihak Kedua sepakat, dalam menjalankan kemitraan ini untuk selalu mematuhi semua peraturan perundang-undangan yang berlaku dan peraturan lain yang relevan dengan pelaksanaan kemitraan ini.

PIHAK PERTAMA

Pusat Psikologi Terapan Soegijapranata



Emiliana Primastuti

Direktur

PIHAK KEDUA

PT. SEMARANG AUTOCOMP
MANUFACTURING INDONESIA



Kawasaki Nozomi

Direktur